

## الجمعية البرلمانية الآسيوية

### وثيقة توضيحية حول لجنة المرأة

تعتبر منطقة آسيا إحدى أهم مناطق العالم بسبب أراضيها وغناها بمواردها الطبيعية والبشرية والمالية وأهميتها الجيوسياسية والجيواقتصادية والعسكرية الاستراتيجية. يعيش في الوقت الراهن أكثر من نصف سكان العالم في المنطقة الآسيوية، وتُبدي معظم الدول الموجودة هنا نمواً اقتصادياً مستقراً، مما يجعل من هذه المنطقة مركز جذب عالمي. وعلى خلفية هذه العوامل، إلى جانب التطور والإنجازات في مختلف المجالات ترد أيضاً مشاكل خطيرة في المنطقة، حيث يعد انتهاك حقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء من بين المسائل المهمة.

وعلى الرغم من اتخاذ بعض الإجراءات بالإضافة إلى الجهود الكبيرة لحماية حقوق المرأة والقضاء على التمييز بين الرجال والنساء في منطقة آسيا، فلا تزال هناك مشاكل خطيرة في هذا المجال.

ولقد باتت المنطقة الآسيوية الآن ولسوء الحظ إحدى المناطق الأقل استقراراً في العالم، حيث تتسبب النزاعات الإقليمية والاشتباكات المسلحة في كثير من الأحيان بالعنف إزاء المدنيين. تصبح النساء والأطفال خلال النزاعات المسلحة من أكثر الفئات الاجتماعية ضعفاً. ويتعرضون لعواقب العنف وانتهاك الحقوق؛ ويعانون من التهجير الداخلي وفقدان المنازل وفقدان الأقارب ومن الفقر والتفكك الأسري. تؤدي النزاعات إلى تفاقم أشكال التمييز القائمة فعلياً إزاء النساء والفتيات كما تزيد من ضعفهن.

وكما تنتشر عمليات الإبحار بالنساء، والعنف ضد المرأة، والعنف المنزلي، ويزداد عدد الفتيات غير الملتحقات بالمدارس، وحالات الزواج المبكر، والإجهاض الانتقائي بسبب جنود الجنين على نطاق واسع في منطقة آسيا.

ورغم الانخفاض العام في عدد ضحايا الإبحار بالنساء في سياق جائحة كوفيد-19، لا زالت تدفقات عمليات الإبحار في آسيا (جنوب وشرق آسيا) تأخذ بعداً عالمياً، حيث تكتشف مناطق متعددة ضحايا من هذا الجزء من العالم<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (UNODC). التقرير العالمي حول الاتجار بالأشخاص 2022، صفحة 26.



ومع ما يقدر بنحو 17800 ضحية، سجلت آسيا أكبر عدد من عمليات القتل المرتبطة بالشريك الحميم/الأسرة في العام 2021.<sup>2</sup>

كما انتشرت مثل هذه الحالات في السنوات السابقة على نطاق واسع. حيث قُتلت 20 ألف امرأة على أيدي أفراد الأسرة في آسيا في العام 2017 فقط.<sup>3</sup>

وتشير الدراسات الاستطلاعية في دول آسيا والمحيط الهادئ إلى أن ما بين 15 و 68 بالمئة من النساء قد تعرضن للعنف الجسدي و/ أو الجنسي على يد الشريك الحميم.<sup>4</sup>

وفي جنوب شرق آسيا، تتعرض 33 بالمئة من النساء الشريكات اللواتي تتراوح أعمارهن بين 15 و 49 عاماً للعنف الجسدي و/ أو الجنسي من قبل الزوج الحالي أو الزوج السابق أو الرجل الشريك مرة واحدة على الأقل في حياتهن.<sup>5</sup>

وترد مشكلة اجتماعية أخرى خاصة بمنطقة آسيا وتثير القلق وهي الزواج المبكر. 45 بالمئة من جميع زواج القاصرات هن من جنوب آسيا.<sup>6</sup>

تلد ثلاث متزوجات قاصرات من بين كل أربعة متزوجات قاصرات في المنطقة وهن في سن المراهقة؛ تلد أكثر من الثلث قبل بلوغهن سن الـ18.<sup>7</sup> كما أنه يتصدر جنوب ووسط آسيا عدد الفتيات غير الملتحقات بالمدارس.

<sup>2</sup> مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (UNODC). قتل النساء والفتيات بدافع جندي.

(قتل النساء). التقديرات العالمية لعمليات القتل المرتبطة بنوع الجندر للنساء والفتيات في الحياة الخاصة العام 2021.

[https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/briefs/Femicide\\_brief\\_Nov2022.pdf](https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/briefs/Femicide_brief_Nov2022.pdf)

<sup>3</sup> مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة (UNODC) 2018، دراسة علمية عن جرائم القتل المتعلقة بقتل النساء والفتيات

بسبب نوع الجندر. [https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-areas/end-violence-against-](https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-areas/end-violence-against-women/evaw-facts-and-figures)

[women/evaw-facts-and-figures](https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-areas/end-violence-against-women/evaw-facts-and-figures)

<sup>4</sup> وكالة الأمم المتحدة للصحة الجنسية والإنجابية (صندوق الأمم المتحدة للسكان). قياس انتشار العنف ضد المرأة في منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

<https://asiapacific.unfpa.org/en/knownawdata>

<sup>5</sup> منظمة الصحة العالمية (2021)، تقديرات انتشار العنف ضد المرأة. [https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-](https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-areas/end-violence-against-women/evaw-facts-and-figures)

[areas/end-violence-against-women/evaw-facts-and-figures](https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-areas/end-violence-against-women/evaw-facts-and-figures)

<sup>6</sup> منظمة اليونيسف لكل طفل. هل القضاء على زواج الأطفال في متناول اليد؟ أحدث الاتجاهات وآفاق المستقبل، تحديث 2023.

<sup>7</sup> منظمة اليونيسف لكل طفل، لمحة عن زواج الأطفال في جنوب آسيا 2023.



يعتبر وجود مثل هذه المسائل في الوقت الراهن إلى جانب انتهاك حقوق المرأة ووجود تمييز بين الرجال والنساء (جندري) من المشاكل الأكثر تعقيداً في مجال حقوق الإنسان. سيزداد خطر تفاقم الوضع الراهن إذا لم تتخذ الدول والمنظمات الدولية إجراءات عاجلة لحل المشاكل المذكورة.

وبالنظر إلى أن حالات انتهاك حقوق المرأة وعدم المساواة بين الرجال والنساء يمثلان مشكلة خطيرة حقاً في البلدان الآسيوية، يمكن اعتبار إنشاء لجنة للمرأة في إطار الجمعية البرلمانية الآسيوية أمراً مناسباً. يمكن للمؤسسة الجديدة التي سيتم إنشاؤها أن تعمل كآلية فعالة للإبقاء على المسائل المتعلقة بحقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجندرية) بشكل ممنهج على جدول الأعمال.

### الأسباب التي جعلت إنشاء لجنة المرأة أمراً ضرورياً:

يعتبر وجود المشاكل التالية المتعلقة بحقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجندرية) في منطقة آسيا مبرراً قوياً لإنشاء اللجنة:

- الانخفاض الخطير في عدد المواليد من النساء نتيجة للإجهاد الانتقائي بسبب جندر الجنين والتهديد الهائل الذي يمثله في المستقبل؛
- وجود مشاكل خطيرة تتعلق بزيادة عدد الفتيات غير الملتحقات بالمدارس والعواقب السلبية لذلك؛
- وجود عقبات جديدة تحول دون حصول الفتيات على التعليم العالي.
- يجد الزواج المبكر واسع النطاق من آفاق حياة الفتيات الصغيرات، ويؤثر على فرصهن في الدراسة والعمل، ويزيد من المخاطر الصحية المرتبطة بالحمل ويؤدي إلى وفيات الأمهات؛
- وجود حالات للعنف الأسري ضد المرأة وتزايدها، سواء الجسدي منها أو المعنوي؛
- الاستغلال الجنسي للنساء والفتيات؛
- الإبحار بالنساء كمسألة عالمية خطيرة؛
- الوضع المؤسف للمرأة في مناطق النزاع القائمة؛
- مخنة اللاجئات والمهجرات داخلياً؛
- ضرورة اتخاذ تدابير فعالة لحماية اللاجئات والمهجرات داخلياً جراء العنف؛
- ضعف المهاجرات وضرورة ضمان حقوقهن الاجتماعية والاقتصادية؛
- تدني مستوى مشاركة المرأة في الحياة السياسية؛



- تدني مستوى تمثيل المرأة في البرلمانات والحكومات؛
- أهمية الاعتراف بمشاركة المرأة في صنع القرار كشرط للعدالة والديمقراطية وشرط ضروري لمراعاة مصالحها؛
- نقص تمثيل المرأة في مجال العلوم؛
- نقص تمثيل المرأة في مجال الاقتصاد والأعمال؛
- عدم مشاركة المرأة أو ضعف تمثيلها في صنع القرار الاقتصادي
- عدد كبير من النساء بين العاطلين عن العمل؛
- أهمية تهيئة ظروف العمل نفسها للموظفين الذين يؤدون العمل نفسه بغض النظر عن الجندر؛
- وجود فجوة في الأجور بين الرجال والنساء؛
- تمثيل الرجال في المناصب الإدارية في المجالات التي تعمل فيها النساء بشكل تقليدي؛
- التحرش الجنسي بالنساء في أماكن العمل؛
- أهمية زيادة دور المرأة في مؤسسات المجتمع المدني؛
- وجود ثغرات في تشريعات الدول في ما يتعلق بحقوق المرأة؛
- ترفض برامج واستراتيجيات دعم المرأة في بعض الدول أو يتأخر تنفيذ الوثائق المذكورة؛
- الاهتمام غير الكافي لوسائل الإعلام بالمشاكل المتعلقة بحقوق المرأة؛
- عدم كفاية التعليم في مجال حقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجندرية) في المجتمع

#### أهداف اللجنة:

- حشد جهود وموارد أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية لتوجيه الانتباه إلى حقوق المرأة ومشاكل المساواة بين الرجال والنساء (الجندرية) وإذكاء الوعي بهذه المسألة على أساس منتظم؛
- دعم تهيئة الظروف اللازمة للمرأة لممارسة حقوقها السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية والمدنية بالكامل؛
- إذكاء مستوى الوعي حول وضع المرأة في الدول الأعضاء؛
- تعزيز الإطار القانوني لحماية النساء والفتيات من أجل إنهاء العنف وعدم المساواة؛
- تنفيذ المشاريع والإجراءات الهادفة إلى تحسين أوضاع النساء والفتيات في الدول الآسيوية؛
- تقوية المؤسسات الوطنية لتحسين أوضاع المرأة؛
- ضمان مراعاة مسائل المساواة بين الرجال والنساء (الجندرية) في إطار أنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية



## مهام اللجنة:

- القيام بدور آلية جمع البيانات حول الوضع مع حقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) عند الدول الأعضاء؛
- مناقشة المشاكل المتعلقة بحقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) في إطار الجمعية البرلمانية الآسيوية، وإعداد التقارير، وقبول مشاريع القرارات والتوصيات، والمساهمة في عملية حل المشاكل القائمة؛
- التشجيع على إعداد تقارير سنوية حول وضع المرأة في الدول الأعضاء؛
- تقديم تقرير حول حقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) لدى الدول الأعضاء في الجلسات العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية؛
- تنفيذ التعاون الممنهج بين اللجنة وهيئات الجمعية البرلمانية الآسيوية الأخرى من أجل تعزيز حماية حقوق المرأة بشكل أكثر فعالية؛
- ضمان مراعاة مسائل المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) في أنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية؛
- دعم تنفيذ نظام الحصص بين الرجال والنساء في ما يتعلق بتشكيل الوفود في الجمعية البرلمانية الآسيوية؛
- العمل كآلية لدعم النساء البرلمانيات؛
- إقامة العلاقات بين الجمعية البرلمانية الآسيوية واللجان المعنية بمسائل حقوق المرأة الواردة في البرلمانات الوطنية؛
- تنظيم الندوات والمشاورات ذات الصلة من قبل اللجنة

## نتائج إنشاء اللجنة:

- سيتيح إنشاء لجنة المرأة إبقاء مسألة حماية حقوق المرأة والقضاء على عدم المساواة بين الرجال والنساء في طليعة أنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية وتعزيز هدف إنهاء التمييز ضد المرأة في الدول الآسيوية.



## Asian Parliamentary Assembly (APA)

### Concept paper on the Commission on Women

The Asian region is one of the most important regions of the world due to its territory, rich natural, human and financial resources, geopolitical, geo-economic and military-strategic importance. Currently, more than half of the world population lives in the Asian region, and most of the countries located here demonstrate stable economic growth, making this region the centre of attraction of the world. Against the background of these factors, along with development and achievements in various fields, there are also serious problems in the region, and in this context, violation of women's rights and gender equality are among the important issues.

Despite the implementation of certain measures and big efforts towards the protection of women's rights and the elimination of gender discrimination in the Asian region, serious problems still exist in this area.

Unfortunately, the Asian region has now become one of the most unstable regions in the world, with regional conflicts and armed clashes often inflicting violence on civilians. During armed conflicts, women and children become the most vulnerable social group. They experience the consequences of violence and rights infringement; they suffer from displacement, loss of homes, loss of close relatives, poverty, and disintegration of families. The conflicts aggravate already existing forms of discrimination against women and girls and increase their vulnerability.

Women trafficking, violence against women, domestic violence, increase in the number of out-of-school girls, existence of early marriages, sex-selective abortions are also widespread in the Asian region.

Despite the overall decrease in the number of victims of women trafficking in the context of the COVID-19 pandemic, Asian (both South and East Asia) trafficking outflows remains of a global dimension as most regions detect victims from this part of the world<sup>1</sup>.

With an estimated 17,800 victims, Asia recorded the largest number of female intimate partner/family-related killings in 2021.<sup>2</sup>

Such cases were also widespread in previous years. 20,000 women were killed by family members in Asia in 2017, alone<sup>3</sup>.

In countries across Asia and the Pacific, surveys indicate that between 15 and 68 per cent of women have experienced physical and/or sexual violence at the hands of an intimate partner<sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC). Global Report on Trafficking in Persons 2022, p.26.

<sup>2</sup> United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC). Gender-related killings of women and girls. (femicide/feminicide). Global estimates of gender-related killings of women and girls in the private sphere in 2021. [https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/briefs/Femicide\\_brief\\_Nov2022.pdf](https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/briefs/Femicide_brief_Nov2022.pdf)

<sup>3</sup> United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) 2018, Global Study on Homicide Gender Related Killing of Women and Girls. <https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-areas/end-violence-against-women/evaw-facts-and-figures>.

<sup>4</sup> United Nations sexual and reproductive health agency (UNFPA). Measuring prevalence of violence against women in Asia-Pacific. <https://asiapacific.unfpa.org/en/nowvawdata>.

In Southeast Asia 33 per cent of partnered women aged 15-49 will experience physical and/or sexual violence from a current or former husband or male partner at least once in their lifetime<sup>5</sup>.

Another social problem specific to the Asian region and causing concern is an early marriage. 45 per cent of all child brides are from South Asia<sup>6</sup>.

Three in four child brides in the region give birth while they are still adolescents; over a third give birth before they turn 18<sup>7</sup>. South and Central Asia also lead in the number of out-of-school girls.

Nowadays, the presence of such cases, the violation of women's rights and the existence of gender discrimination are among the biggest problems in the field of human rights. If urgent measures are not taken by states and international organizations to solve the mentioned problems, the risk of aggravation of the current situation will increase.

Considering that the violation of women's rights and gender inequality is a really serious problem in Asian countries, the establishment of a Commission on Women within the framework of the Asian Parliamentary Assembly may be considered expedient. The new institution to be created can act as an effective mechanism for systematically keeping issues related to women's rights and gender equality on the agenda.

### **The reasons why the establishment of the Commission on Women has become a necessity:**

The existence of the following problems related to women's rights and gender equality in the Asian region are a serious reason for the establishment of the Commission:

- the serious drop in the number of female babies born as a result of sex-selective abortions and the enormous challenge it poses for the future;
- existence of serious problems related to the increase in the number of out-of-school girls and its negative consequences;
- the existence of serious obstacles preventing girls from obtaining higher education;
- widespread early marriages limit the life prospects of young girls, affect their opportunities to study and work, increase pregnancy-related health risks and lead to maternal mortality;
- the existence and increase of cases of domestic violence against women, both physical and moral violence;
- sexual exploitation of women and girls;
- women trafficking as a serious global problem;
- deplorable situation of women in existing conflict zones;
- the plight of refugee and internally displaced women;
- the need to take effective measures to protect refugee and internally displaced women from violence;
- the vulnerability of migrant women and the need to ensure their social and economic rights;

---

<sup>5</sup> WHO (2021), Violence Against Women Prevalence Estimates. <https://asiapacific.unwomen.org/en/focus-areas/end-violence-against-women/evaw-facts-and-figures>

<sup>6</sup> UNICEF for every child. Is an end to child marriage within reach? Latest trends and future prospects. 2023 update.

<sup>7</sup> UNICEF for every child. A Profile of Child Marriage in South Asia. 2023.

- low level of participation of women in political life;
- low level of representation of women in parliaments and governments;
- the importance of recognizing women's participation in decision-making as a requirement for justice and democracy, as well as a necessary condition for taking into account their interests;
- underrepresentation of women in the field of science;
- underrepresentation of women in the field of economy and business;
- non-participation or weak representation of women in economic decision-making
- a large number of women among unemployed persons;
- the importance of establishing the same working conditions for employees performing the same work regardless of gender;
- the existence of the gender pay gap
- representation of men in managerial positions in areas where traditionally more women work;
- sexual harassment of women at workplaces;
- the importance of increasing the role of women in civil society institutions;
- the existence of gaps in the legislation of states regarding women's rights;
- in certain countries, women's support programs and strategies are not accepted or the implementation of the mentioned documents is delayed;
- insufficient attention in the media to the problems related to women's rights;
- insufficient education in the field of women's rights and gender equality in society

### **Objectives of the Commission:**

- to mobilize the efforts and resources of the members of the Asian Parliamentary Assembly to draw attention to women's rights and gender equality problems and increasing awareness on this issue on a systematic basis;
- to support establishing the conditions necessary for women to fully exercise their political, economic, social, cultural and civil rights;
- to raise awareness about the situation of women in the member states;
- to strengthen the legal framework for the protection of women and girls in order to end violence and inequality;
- to implement the projects and measures aimed at improving the situation of women and girls in Asian countries;
- to strengthen the national institutions for improvement of the situation of women;
- to ensure the consideration of gender equality issues within the framework of APA's activities

### **Functions of the Commission:**

- to play the role of a data collection mechanism on the situation with women's rights and gender equality in member states;
- to discuss the problems related to women's rights and gender equality within the framework of APA, prepare the reports, accept the draft resolutions, recommendations, contributing to the process of solving existing problems;
- to encourage the preparation of annual reports on the situation with women in member states;



- to present the report on women's rights and gender equality in member states at APA plenary sessions;
- to implement the systematic cooperation between the Commission and other bodies of APA in order to more effectively promote the protection of women's rights;
- to ensure the consideration of gender equality issues in APA activities;
- to support the implementation of gender quotas regarding the composition of delegations in APA;
- to act as a mechanism for supporting women MP;
- to establish the relations between APA and committees on women's rights issues existing in national parliaments;
- to organize the relevant seminars and consultations by the Commission

### **Outcomes of the establishment of the Commission**

The establishment of the Commission on Women will provide the keeping the issue of protection of women's rights and elimination of gender inequality at the forefront of the APA activities and significantly advance the goal of ending discrimination against women in Asian countries.